

واژه های فارسی در زبان کشمیری

میوه ها خشک و تازه

بادام - پسته - جلفوزه - خربوزه - سنگتره -
گلاس - لیومب - هندوانه - کشمش -

گلها

کمر بند - ایزار بند - جوراب - موزه - گلوبند -
کله پوش - شال - دوشاله - حجاب - نقاب -
برقع - چادر - دستار - قراقلی - شمله - رومال - قبا
'عبا - پانجامه - پرده - زری جامه - چونغ -
پشواز - پافزار - پاپوش - زربفت - طره -
گلها
گلاب - گلاله - لاله - سنبل - ریحان -
زعفران - گل جعفر - گل داود - شیردهان -
گل بنفش - گل آفتاب -

درختها و نخلها

پازیب - طنومار - دندخلال - دور - سرمه -
غازه - تیل - مشک - عطر - شیشه - آئینه -
صاین - ساز - سازه صندوق - پاسنگ -
بادام - بادیانہ - پودینہ - باقلا - گیلاس -
عشق پیچان - گلاب - همیشه بہار - دارچینی -
سرو - سنگتر - خربز - گل آفتاب - گلالہ -

ملبوسات

صبح - شام - خفتن - دوپہر - دگر - عصر - شب
روز - ماہ - سال - دقیقه - لمحہ - فجر - حال -
آئندہ - رواں سال - آئندہ سال - پگاہ -
پوشاک - فرن - قمیض - شلوار - ایزار -

محکمہ صحت

صحت - صحت مند - تندرست - توانا - توانائی
 کمزور - کمزوری - بیمار - بیماری - دوا - شفا -
 بیہوش - دواساز - دواسازی - خوراک - علاج
 معالجہ - معالج - بخار - تپ - تپ دق -
 سرطان - فالج - شفاخانہ - شفا یاب - داخل -
 نبض - زکام - بلغم - بلغمی - ریح - ورم - نایبنائی
 نایبنا - معذور - معذوری شربت - نسخہ - طبیب
 طبابت - فاقہ - پرہیز - تفاوت - خارش - زخم
 معدہ - حاملہ - نوزادہ - رخصت - رغبت -
 حکیم - حکمت - مرض -

محکمہ عدلیہ

عدل - عدالت - انصاف - منصف -
 الزام - ملزم - شاہد - گواہ - گواہی - شہادت -
 وکیل - موکل - عرضی - عرایض نویسی - تصفیہ -
 تنازعہ - تنازعہ - سزا - حکم - جرح - بحث -
 پیشی - دربان - فیصلہ - راضی نامہ - بیان -
 بیان خلیفہ - دربان - گرفتار - گرفتاری -
 قید - قیدی - جرم - مجرم - جرمانہ - حکم امتناعی -
 تعمیل - طلبی - ضمانت - بلا ضمانت - ضامن -
 فریق عدلیہ - عدالت عالیہ - عدالت عظمیٰ -
 حبس بیجا - مجبوس - قتل - مقتول - ہبہ -

سحر - نصف شب - ہمیں دم - گذشتہ شب - گذشتہ
 سال - گذشتہ وقت - شب قدر - شب - برات -
 عید - غرہ - نوروز - عاشورہ - ربیع - خریف -
 زمستان - بہار -

جغرافیہ

زمین - آسمان - جنگل - کوہ - بیابان - میدان -
 مرگ - دریا - سمندر - چشمہ - پست زمین - بلند
 پہاڑ - مشرق - مغرب - جنوب - شمال - چپ -
 راست - پس - پیش - زرخیز - ہموار - سنگلاخ -
 آبی - خشکی - سخت نرم - آبی - آباد - غیر آباد -
 پیداوار - معتدل - آب و ہوا - نشوونما - باران -
 بارش - خشک سالی - موسم - گرمی - سردی - تری -
 تر - درہ - وادی -

محکمہ زراعت و شجر کاری

زراعت - زمین - زرخیز - خشک - پیداوار - آب
 آبی - آبی اول - آبی سوم - آبپاشی - کاشت -
 کاشتکار - کاشتکاری - زمینداری - زمیندار -
 موصول - خشک سالی - پیمائش - گرد آوری -
 تحصیلدار - جمع بندی - انتخاب - انتقال - ربیع -
 خریف - سیلاب - شجر - شجر کاری - شاخ تراشی -
 دوا پاشی - تار بندی - ثمر - ثمر دار - بے ثمر - بے
 برگ - بے برگ و بار - سوختہ - بیخ کنی -

مکان۔

رسوم و رواج

پیدائش۔ وفات۔ یوم پیدائش۔ عقیقہ۔

ختنہ۔ شادی۔ نکاح خوانی۔ فاتحہ خوانی۔

چہارم۔ چہلم۔

اشیائے خورد و نوش

آب۔ چائے۔ قہوہ۔ شراب۔ چرس۔

نان۔ لواش۔ کباب۔ پلاو۔ گوشتاہ۔

آبگوشت۔ روغن جوش۔ دوپیازہ۔

قورمہ۔ طبخ قاست۔ سیخ کباب۔ کوفتہ۔

رستہ۔ زردہ۔ حلوا۔ بریانی۔ برہ کباب۔

شیرینی۔ شامی کباب۔ شوربہ۔ جوشندہ

۔ پنجنی۔ کلہ پاچہ۔ کلہ ماست۔ قند۔ شکر۔

نبات (نابد)۔ فرنی۔

اعضائے بدن

کلہ۔ چشم۔ شانہ۔ سینہ۔ گردن۔ شکم۔

ران۔ کمر۔ زبان۔ دند۔ جگر۔ دل۔

دماغ۔ رخسار۔ ریش۔ زلف۔ بغل۔

بیعنامہ۔ وکالت نامہ۔ دفعہ۔ زبردفعہ۔ منشی۔

محرر۔ بنام سرکار۔ مظہر۔ تحریر۔ شنوائی۔

تعزیر۔ تعزیرات۔

محکمہ پولیس

سپاہ۔ سپاہی۔ ضمانت۔ ضامن۔ بلا ضمانت

تفتیش۔ تحویل۔ گرفتار۔ گرفتاری۔ گواہی۔

ملزم۔ الزام۔ جرم۔ مجرم۔ روبہ کاری۔

روزنامچہ۔ کاروائی۔ زدوکوب۔ حراست۔

مضروب۔ ضرب شدید۔ نقب زن۔

نقب زنی۔ سراغ۔ سراغ رسان۔

سراغسانی۔ کارسرکار۔ فردضبطی۔ فردجرم۔

خانہ و اسباب خانہ

خانہ۔ خانہ دار۔ دروازہ۔ دریچہ۔ روشندان

فرش۔ بالادری۔ بام۔ پنجرہ۔ باورچی خانہ

مہمان خانہ۔ پلنگ۔ آتشکیر۔ لال ٹین۔

شمع۔ چراغ۔ دیگ۔ دیگچہ۔ بشقاب۔

پیالہ۔ تمبر۔ چارپائی۔ دسترخوان۔ بستر۔

تکیہ۔ توبرہ۔ پچکیش۔ طاقتچہ۔ طاق۔ دیوار۔

شیشہ۔ صراحی۔ تنور۔ بخاری۔ صحن۔

گاوخانہ۔ پردہ۔ صندوق۔ قاشق۔ سرپوش۔

۱۶- رشتہ ہا

کند ذہن - غلط کار - بہادر - بزدل - کامل
 مست - چالاک - چاک و چوبند - فر بہ
 مست و مدہوش - وحدہوش - بے عقل -
 غافل - نادان - دانا - زیرک - سرکش -
 خوفناک - ہیبت ناک - خطرناک -
 تابعدار - فرمانبردار - مختار - خود مختار -

زن - خاوند - برادر - دوست - یار - ہمشیرہ
 دختر - بابا - آقا - نوکر - بچہ - شیرخوار -
 جوان - ہمسایہ - داماد - خانہ داماد - بزرگ -
 کم عمر - نوزاید - کا کا - عمر رسید - رفیق - ہمراہ
 ہمزاز - شفیق - ہمدرد - مددگار - پشتبان -

اوصاف

لاچار - لاغر - نادار - بے کس - بے داغ
 بے خوف - بے علم - عالم - بے عمل - بے
 انصاف - بے کار - بے نکاح - بے
 صلوات - بے شرم - بے حیا - بے تاب -
 بدتمیز - بد اخلاق - بدنیت - نیک نیت -
 نیکوکار - جنتی - جہنمی - شائستہ ناشائستہ -
 ناکارہ - ناکام - بدنام بے ادب - نیکنام
 بدتہذیب - شیرین کلام - نرم گفتار -
 شہسوار - تجربہ کار - آزمودہ کار - باعتبار
 - بے اعتبار - معتبر - غیر معتبر - جلد باز -
 ضمیر فروش - مردہ ضمیر - چرب زبان -
 چاپلوس - خوددار - پریشان حال - غمخوار -

نرم - گرم - تند - نیز - شریف - حلیم - ایماندار
 دیانتدار - بے ایمان - بردبار - نادم -
 شرمسار - شرمندہ - شریر - رذیل - امیر -
 مفلس - غریب - ذلیل - ذلیل و خوار -
 کثیف - غلیظ - بد ذات - بد بخت - عظیم -
 ذہین - امین - سنگدل - نیک - بد - بد معاش
 بد دماغ - بد خصلت - بد کردار - بدکار -
 خوبصورت - بد صورت - بخیل - کنجوس - ظالم
 مظلوم - مجبور - جابر - حالم - محکوم - سائل -
 فقیر - محتاج - منحوس - مغرور - معذور - مشہور
 مقتول - محروم - محرم - منطبوط - کمزور - زور
 زور آور - دماغدار - عزت دار - دولت مند -
 صحت مند - عقل مند - قد دراز - پست قد

صنعت و حرفت

آری کش - بازی - بازیگر - چیت گر -

آتش بازی - شمشیر بازی - تیراندازی -
تلوار بازی - رسه کشی -

الفاظ واصطلاحات روزمره

خوشا آمدید - خدا حافظ - بخدا - باخدا -
مبارک - مبارکبار - مجبور - ضرورت -
حاجت - نماز - حاجت مند - شهابش -
آفرین - روزه - روزه دار - نمازی -
پروردگار - مهربان - تلخ - تنگ - ترش -
فاتر - چله کلان - چله خورد - چله بچه -
پهلوان - بهادر - حسین - زنده باد - مرده
باد - سرد گرم - کم و پیش - پس و پیش - تبه
وبالا - اندرون و بیرون - بے شک - کم و
کاست - لاجواب - محنت و مشقت -
آرام و آسائش - آمدورفت - گفت
و شنید - بحث و مباحثه - تاحیات - صبح تا
شام - چاروناچار - پرسان حال - قتل
وغارت - ظلم و جبر - خون ریزی - خون
ناحق - مکروفریب - خوش آمد - خوش
آمدی - نمک حرام - حلال خور - رشوت
ستانی - غیض و غضب - جعلسازی -

چیت ساز - چکن دوز - حمام ساز - حجامت -
حجام - خدمت گار - دواساز - دواسازی
رفوگری - رفوگر - رنگ ساز - رنگ سازی
رنگ ریز - زرگر - زرگری - آهنگر - آهنگری
جلد ساز - جلد سازی - زین ساز - زین
سازی - سنگتراش - سنگتراشی - سوزن کار -
سوزن کاری - گلکار - گلکاری - کوزه گر - کوزه
گری - گبه ساز - گبه سازی - شال باف -
شال بانی - قالین باف - قالین بانی - نقاش
نقاشی - جالردوز - جالردوزی - تمبردار - شاخ
ساز - شاخ سازی - شاخ تراشی - شاخ تراش
باغبان - باغبانی - اخبار نویس - اخبار -
نویسی - کاتب - کتابت - شاعر شاعری -
جمال - کارکن - راهنما - راهنمایی - سبزی
فروش - دوکاندار - پیره دار - کرم کش -
جهازران - هوا باز - سازنواز -

بازیها

بازی - کشتی - پنجه آزمائی - زور آزمائی -
مقابلہ - کامیاب - ناکام - انعام -
مکہ بازی - کشتی رانی - سبقت - پتنگ بازی

چاپلوس۔ چشم بد دور۔ جان عزیز۔ جان کنی
 جان بخشی۔ نہ جائے رفتن نہ پائے ماندن۔
 نیم گرم۔ نیم حکیم۔ نیم حکیم خطرہ جان۔
 قریب المرگ۔ خونخوار۔ شکم سیری۔
 جان تندرست۔ حکم حاکم مرگ مفاعیات
 حکم نواب تا در نواب۔ عصای پیر بجای
 پیرا۔ کفن دوز۔ شاطر۔ چغل خور۔ بادل
 وجان۔ یک جان و دو قالب۔ دلدادہ۔
 دلدار۔ کشادہ قلب۔ فراخ دل۔ کشادہ نظر۔
 وسعت قلبی۔ خوش کلام۔ نماز نختن۔ نماز
 شام۔ نام صبح۔ قبر پرستی۔ ہجوم۔ ہنرمند۔
 ہنرمندی۔ شب و روز۔ رفتہ رفتہ۔ تیز
 رفتار۔ کارگر۔ بکار۔ کشیدہ گر۔ کشیدہ گری۔
 ہوس پرست۔ خدا پرست۔ زن پرست۔ زر
 پرست۔ ذخیرہ اندوز۔ ذخیرہ اندوزی
 گران بازاری۔ نایاب۔ کم یاب۔ دستیاب
 قدم بہ قدم۔ دوش بدوش۔ سینہ بہ سینہ۔ زبان
 دراز۔ سیاہ سر۔ جوانمرگ۔ جانباز۔ آب
 ودانہ۔ کشکش۔ جنگ وجدل۔ جنگجو۔ جستجو۔
 رسہ کشی۔ نبرد آرمہ۔ دوچار۔ کسمپرسی۔
 باز پرس۔ بیان بازی۔ اقربا پروری۔
 غریب نوازی۔ زرین خیالات۔ خواہ
 مخواہ۔ خواہش۔ مارخفتہ۔ درد دندان
 اخراج دندان۔ خاک بدہن۔
محکمہ تعلیم و تربیت
 درس۔ مدرس۔ مدرسہ۔ استاد۔ شاگرد۔
 امتحان۔ نتیجہ۔ امتحان سہ ماہی۔ امتحان
 شش ماہی۔ امتحان سالانہ۔ تعطیل
 سرمائی۔ تعطیل گرمائی۔ ورزش۔ گردش۔
 زد و کوب۔ دستخط۔ خوشخط۔ کتاب۔ قلم۔
 کاغذ۔ میز۔ میز پوش۔ کرسی۔ خاکروب۔
 نقشہ۔ تجربہ۔ تجربہ گاہ۔ سند۔ اسناد۔
 افسر۔ تحقیق۔ تحقیق کار۔ محقق۔ مورخ۔
 تاریخ۔ ریاضی۔ زبان۔ نثر۔ نظم۔
 جغرافیہ۔ ادب۔ بستہ۔ تربیت۔ تشریح۔
 تنفیذ۔ نقاد۔ ناقد۔ منتخب۔ انتخاب۔
 نقل۔ کتاب خانہ۔ کاتب۔
 کتابت۔
 اسمہا
 زرینہ۔ درخشندہ۔ رخسانہ۔ محبوبہ۔

عبادت گاہ- خلوت گاہ- جلسہ گاہ-
حجرہ خاص- ذبح خانہ-

ماہ جبین- مہناز- زیبا- افروزہ- مہتاب-
مہروز- الفت جان- نیلوفر- جمشیدہ- شہناز
گلزار- مہ پارہ- سرور- حسینہ- جمیلہ- رفیق
رینس- محبوب- مسرور- خورشید- جاوید-
جہانگیر- اورنگ زیب- جہان آرا- نسیم-
نسیمہ- مشتاق- عاشق-

آلات حرب و ضرب

شمشیر- تلوار- تیر- تیرکش- تفنگ- بندوق
خنجر- نیزہ- چاقو- توپ- چوب-
چابک- شکنجہ-

جانوران و طہور

گاو- خر- میٹھ- بلبل- باز- شاہین-
طوطا- دنب- ہرن- شیر- شیرببر- خرگوش-

جاہا و ادارہ ہا

آرام گاہ- خواب گاہ- عید گاہ- جناز گاہ-
شفاخانہ- غسل خانہ- زنانہ خانہ- مدرسہ-
مکتب- درسگاہ- زیارت گاہ- دیوان خانہ-
محافظ خانہ- قید خانہ- دواخانہ- خزانہ-
مہمان خانہ- شیشہ خانہ- توپ خانہ-